

31.08.67.

Kontrollseksemplar

Kõigi maade proletaarlased, ühinege!



# EESTI NÕUKOGUDE SOTSIALISTLIKU VABARIIGI ÜLEMNÕUKOGU JA VALITSUSE TEATAJA

23. august 1967

Nr. 36 (93)

2. aastakäik

## SISUKORD

### II

- 284. Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Nõukogu määrus spordialal töötajate ja aktivistide autasustamise kohta.
- 285. Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Nõukogu määrus Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Nõukogu 5. märtsi 1966. a. määruse nr. 108 täiendamise kohta.
- 286. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus Eesti NSV teenelise treeneri nimetuse andmise kohta.
- 287. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus sm. Heimar Ivani p. Peremehe kohta.
- 288. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus «Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Eesti Telegraafiagentuuri (ETA) põhimääruse» kinnitamise kohta.



## II

EESTI NSV MINISTRITE NÕUKOGU JA  
EESTI NSV AMETIÜHINGUTE NÕUKOGU MÄÄRUS**284** Spordialal töötajate ja aktivistide autasustamise kohta

Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Nõukogu määravad:

Autasustada Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Nõukogu aukirjaga üleliidulise kehakultuurlaste päeva puhul teenete eest kehakultuuri ja spordi arendamisel alljärgnevaid spordialal töötajaid ja aktiviste:

1. Edgar Voldemari p. Aguraju — Tallinna Kutsekooli nr. 1 kehalise kasvatuse juhataja.
2. Feliks Osvaldi p. Hiie — kehakultuuri- ja spordiseltsi «Dünamo» vibuspordi treener.
3. Vilma Ernsti t. Jürisma — Tartu Riikliku Ülikooli kehakultuuri-teaduskonna kergejõustiku kateedri vanemõpetaja.
4. Anton Antoni p. Jürisson — Tallinna Polütehnilise Instituudi kehalise kasvatuse kateedri juhataja.
5. Heino Rudolfi p. Kask — ajalehe «Spordileht» osakonnajuhataja.
6. Leo Johannese p. Kivi — Tallinna Linna Keskrajooni Laste Spordikooli direktor.
7. Arvo Henno p. Kolk — koondise «Eesti Põllumajandustehnika» Valga osakonna autojuht — kehakultuurikollektiivi nõukogu esimees.
8. Liidia Aleksandri t. Laani — Eesti NSV Laskespordiföderatsiooni kohtunike kollegiumi esimees.
9. Peeter Jaani p. Lapp — koondise «Eesti Põllumajandustehnika» Nuia osakonna kehakultuurimetoodik, vabariikliku kategooria kohtunik kergejõustikus.
10. Voldemar Ado p. Lepperik — trusti «Sevzapelektromontaaž» Eesti Montaaživalitsuse brigadir — vabariikliku ja Tallinna kergejõustiku kohtunikekogu esimees.
11. Mihkel Mihkli p. Maran — tehase «Norma» plaaniosakonna juhataja — spordiklubi esimees.
12. Viktor Juhani p. Mäekungas — Eesti Tarbijate Kooperatiivide Liidu Tootmiskoondise «Kooperaator» tsehhijuhataja — Eesti NSV Ujumisföderatsiooni esimees.
13. Harald Nessel — kehakultuuri- ja spordiseltsi «Dünamo» staadioni direktor.
14. Juri Dmitri p. Noskov — ajalehe «Molodjož Estonii» spordiosakonna juhataja.
15. Silvia Mihkli t. Oja — Tartu Riikliku Ülikooli kehakultuuriteaduskonna veespordi kateedri dotsent.
16. Tiiu Eduardi t. Olm — Vabariikliku Arstliku Kehakultuuri Dispanseri arst.
17. Ivar Romani p. Raska — Vabariikliku Ratsaspordikooli ülem.

18. Lembit Jüri p. Reidla — Rapla Rajooni Tsiiviilkaitse staabiülem — spordiaktivist, vabariikliku kategooria kohtunik lauatenнисes.
19. Herni Hermann p. Reinloo — Paide Maakutsekooli nr. 25 kehalise kasvatuse juhataja.
20. Oskar Antoni p. Rooseniit — Eesti Põllumajanduse Akadeemia põllumajandusökonoomika kateedri vanemõpetaja — vabariikliku jahilaskespordi föderatsiooni presiidiumi liige.
21. Aino Eduardi t. Ruben — vabriku «Baltika» tootmisvõimlemise metoodik.
22. Villu Augusti p. Saar — Viljandi Rajooni Põllumajandusliku Tootmise Valitsuse peaaegronoom — mootorispori aktivist, vabariikliku kategooria kohtunik mootorisporis.
23. Ants Arturi p. Teder — Tallinna V. Kingissepa nimelise Tselluloosija Paberikombinaadi lukksepp — spordiaktivist, kergejõustiku kohtunik.
24. Gunnart Karli p. Tetsmann — vabatahtliku spordiühingu «Jõud» Harju Rajooninõukogu esimees.
25. Henn Heinrichi p. Treufeldt — Pärnu linna apteegi nr. 89 juhataja asetäitja — Pärnu Linna Tervishoiutöötajate Kehakultuurikollektiivi Nõukogu esimees.
26. Voldemar Aleksei p. Öövel — Põlva rajooni kolhoosi «Punane Koit» juhatuse esimees.
27. Aleksander Jossifi p. Vinogradov, — vabatahtliku spordiühingu «Tööjõureservid» Vabariikliku Nõukogu õppe-sporidiasakonna juhataja.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
esimees  
V. KLAUSON

Eesti NSV Ametiühingute Nõukogu  
esimees  
P. NEEROT

Tallinn, 11. augustil 1967. Nr. 324.

## EESTI NSV MINISTRITE NÕUKOGU JA EESTI NSV AMETIÜHINGUTE NÕUKOGU MÄÄRUS

### **285** Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Nõukogu 5. märtsi 1966. a. määruse nr. 108 täiendamise kohta

Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Nõukogu määravad:

Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Nõukogu 5. märtsi 1966. a. määruse nr. 108 (ENSV Teataja 1966, nr. 11, art. 63) punkti 1 täiendamiseks asutada täiendavalt üks Eesti NSV Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ametiühingute Nõukogu rändpunalipp koos esimese rahalise preemiaga ning kehtestada teine ja kolmas rahaline preemia Eesti NSV Kommunaalmajanduse ja Elanikkonna Elukondliku Teenindamise Ministeeriumi ettevõtete kollektiivide — vabariikliku sotsialistliku võistluse võitjate premeerimiseks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
esimees  
V. KLAUSON

Eesti NSV Ametiühingute Nõukogu  
esimees  
P. NEEROT

Tallinn, 12. augustil 1967. Nr. 325.

## EESTI NSV MINISTRITE NÕUKOGU MÄÄRUS

**286** Eesti NSV teenelise treeneri nimetuse andmise kohta

Teenete eest noorte sportlaste meisterlikkuse tõstmisel, Eesti NSV ja NSV Liidu meistrite ning koondvõistkondade liikmete kasvatamisel ja ettevalmistamisel ning seoses üleliidulise kehakultuurlaste päevaga Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Anda Eesti NSV teenelise treeneri nimetus:

Aleksei Ilvesele.  
 Jaan Feodori p. Jürgensteinile.  
 Ernst Feodori p. Kuzmanovile.  
 Karl Karli p. Leemanile.  
 Mihkel Aleksandri p. Leppikule.  
 Endel Theodori p. Nelisele.  
 Vaike Juliuse t. Padurile.  
 Aita Karli t. Petersile.  
 Uno Romani p. Tõnnusele.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimees V. KLAUSON

Eesti NSV Ministrite Nõukogu asjadevalitseja G. MARTIN

Tallinn, Toompea, 11. augustil 1967. Nr. 323.

## EESTI NSV MINISTRITE NÕUKOGU MÄÄRUS

**287** Sm. Heimari Ivani p. Peremehe kohta

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Heimari Ivani p. Peremees Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuvaks nõunikuks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimees V. KLAUSON

Eesti NSV Ministrite Nõukogu asjadevalitseja G. MARTIN

Tallinn, Toompea, 14. augustil 1967. Nr. 326.

## EESTI NSV MINISTRITE NÕUKOGU MÄÄRUS

**288** «Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Eesti Telegraafi-agentuuri (ETA) põhimääruse» kinnitamise kohta

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Kinnitada juurdelisatud «Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Eesti Telegraafiagentuuri (ETA) põhimäärus».

2. Lugeda kehtetuks Eesti NSV Ministrite Nõukogu 21. novembri 1959. a. määruse nr. 435 punkt 1 (ENSV Teataja 1959, nr. 57, art. 310).

Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimees V. KLAUSON

Eesti NSV Ministrite Nõukogu asjadevalitseja G. MARTIN

Tallinn, Toompea, 15. augustil 1967. Nr. 329.

Kinnitatud  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
15. augusti 1967. a. määrusega nr. 329

**Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva  
Eesti Telegraafiagentuuri (ETA)  
põhimäärus**

1. Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuv Eesti Telegraafiagentuur (ETA) on vabariigi informatsioonialane keskorgan.

2. ETA põhiülesanded on:

1) koguda informatsiooni ja fotoinformatsiooni vabariigi elust nii Eesti NSV kui ka Nõukogude Liidu ajakirjandusele, raadiole ja televisioonile;

2) koguda informatsiooni ja fotoinformatsiooni vabariigi elust levitamiseks TASS-i kaudu välismaa ajakirjanduses, raadios ja televisioonis;

3) levitada vabariigis TASS-i liidu- ja rahvusvahelist informatsiooni ja fotoinformatsiooni ning oma, vabariiklikku informatsiooni ja fotoinformatsiooni nii eesti kui vene keeles;

4) edasi anda vabariigi ajalehtede toimetustele, raadiole ja televisioonile neile kohustuslikke juhiseid informatsiooni avaldamise järjekorra, aja ja korra kohta.

3. Vastavalt talle pandud ülesannetele ETA:

1) organiseerib vabariigis oma korrespondendipunktide ja osakondade võrgu, vajaduse korral komandeerib oma eri- ja fotokorrespondente vabariiki ja mujale Nõukogude Liitu ning välismaale;

2) kasutab õigust koguda ja levitada vabariigis — täieliku tekstina ja ülevaadetena — avaldamiseks määratud ametlikku informatsiooni ja ametlikke dokumente, samuti edasi anda oma kommentaare;

3) organiseerib tõlketeenistuse informatsiooni tõlkimiseks vene keelest eesti keelde ja eesti keelest vene keelde;

4) vahetab oma informatsiooni ja fotoinformatsiooni teiste liiduvabariikide telegraafiagentuuridega TASS-i kaudu ning vabariikidevahelise teletaipside ja fototelegraafi, samuti abonementtelegraafi kaudu;

5) tegeleb kirjastamisega, annab välja informatsiooni- ja fotoinformatsioonimaterjale bulletinide, teatmike, fotovalimike ja fotonäituste kujul;

6) informatsiooni ja fotoinformatsiooni saamiseks oma korrespondentidelt ja fotokorrespondentidelt, samuti informatsiooni ja fotoinformatsiooni edasiandmiseks TASS-ile ning vabariigi ajalehtede toimetustele, raadiole ja televisioonile, kasutab oma vastuvõtu- ja saateseadmeid, samuti üürib radio- ja juhtmesidevahendeid;

7) koos Eesti NSV Sideministeeriumiga arendab teletaip- ja muud sidet oma osakondade ning vabariigi ajalehtede toimetustega, radio ja televisiooniga; koos vabariigi ajalehtede toimetustega, radio ja televisiooniga tagab sidevõrgu normaalse funktsioneerimise ja informatsiooni õigeaegse edasiandmise saajatele.

Tööd side arendamisel teeb ETA kooskõlastatult TASS-iga;

8) korraldab TASS-i ja ETA informatsiooni ja fotoinformatsiooni õigeaegset tellimist ajalehtede, raadio ja televisiooni toimetustele, samuti muudele organisatsioonidele.

4. ETA vastutab võrdselt TASS-iga informatsiooniteenistuse organiseerimise eest vabariigis; vastutab kõigi TASS-i ja ETA informatsiooni-materjalide operatiivse ja täpse edasiandmise eest vabariigi ajakirjandusele, raadiotelevisioonile; vastutab oma, vabariikliku informatsiooni kvaliteedi ja usaldatavuse, samuti TASS-i materjalide tõlgete kvaliteedi ja usaldatavuse eest.

5. ETA-l on kõik autoriõigused, sealhulgas õigus panna oma materjalide alla agentuuri nimi ja korrespondentide nimed.

6. ETA võtab iga liiki informatsiooni ja fotoinformatsiooni eest, mida ta levitab, vabariigi ajalehtedelt, raadiolt, televisioonilt ning muudelt organisatsioonidelt ja asutustelt tellimistasu ettenähtud korras.

Tasu tõlgete eest ja informatsiooni kätetoimetamise sidevahendite eest maksab tellija.

Teiste liiduvabariikide telegraafiagentuuridega vahetab ETA informatsiooni tasuta; sidevahendite eest tasutakse vastastikuse kokkuleppe alusel.

7. ETA, tema korrespondentide ja osakondade informatsiooni- ja fototelegramme töötlevad ja annavad edasi Sideministeeriumi telegraafid valitsustelegrammide kategooria järgi.

Telefonikaugekõnesid antakse ETA direktorile ja korrespondentidele teise valitsuskategooria järgi.

ETA ja tema korrespondentide informatsiooni- ja fototelegrammide edasiandmise tasu ning telegraafi- ja fototelegraafikanalite üüri võetakse soodustustariifi järgi.

8. ETA tegutseb isemajandamise alusel. ETA tulud koosnevad summadest, mis laekuvad informatsiooni ja fotoinformatsiooni tellimistasust ning kirjastustegevusest.

9. ETA materiaal-tehniline varustamine, välja arvatud varustamine vastuvõtu- ja saatesidevahendite ning fotoaparatuuriga, toimub vabariigi fondidest ja seda reguleerib Eesti NSV Ministrite Nõukogu. Vastuvõtu- ja saatesidevahendite ning fotoaparatuuriga varustatakse ETA-t tsentraliseeritud korras TASS-i kaudu, kindlaksmääratud ajaks iga aasta esitatavate nõudeavalduste alusel.

10. ETA rahanduslikke suhteid TASS-iga reguleerivad vastavad kokkulepped nende vahel.

11. ETA-t juhib direktor. Direktor ja tema asetäitjad määrab ametisse Eesti NSV Ministrite Nõukogu.

ETA vastutavaid töötajaid, kes organiseerivad informatsiooni ja fotoinformatsiooni TASS-ile (kooskõlastatud ametikohtade loetelu järgi) määrab ametisse ja vabastab ametist agentuuri direktor kooskõlastatult TASS-iga.

12. Direktor juhib ETA tööd, käsutab tema krediite, annab oma pädevuse piires käskkirju ja juhendeid seaduste, samuti NSV Liidu Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste alusel ja täitmiseks ning kontrollib nende täitmist; sätestatud korras asutab, reorganiseerib ja likvideerib ETA valitsusi, toimetusi, osakondi ja teisi agentuurile alluvaid organisatsioone; määrab ametisse ja vabastab ametist agentuuri ja temale alluvate organisatsioonide töötajaid; kinnitab toimetuste ja osakondade põhimäärused.

13. ETA-l on kolleegium, kuhu kuuluvad direktor, tema asetäitjad ja agentuuri teised juhtivad töötajad.

Kolleegiumi liikmed kinnitab ETA direktori ettepanekul Eesti NSV Ministrite Nõukogu.

Kolleegium arutab oma koosolekutel tähtsamaid küsimusi, mis on seotud ETA tööga ning organisatsioonilise ja rahandusliku tegevusega.

Kolleegiumi otsused viiakse ellu direktori käskkirjadega.

14. ETA-l on pitsat Eesti NSV riigivapi kujutise ja oma nimega.

INDEKS 78280

Raamatupala

Väljaandja: Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus.  
0,5 trükipoognat. Tellimuse nr. 1076.  
ENSV MN Asjadevalitsuse Trükikoda, Tallinn.

67-6582  
2800

EESTI  
RAHVUSRAAMATUKOGU  
AR  
16126